

baumeister

baumeister

Aufbauanleitung

Wichtig! Für späteres Nachschlagen aufbewahren- sorgfältig lesen.

Инструкция по сборке

Важно! Внимательно прочитайте инструкцию и сохраните для дальнейшего использования.



Entdecken Sie unser gesamtes Werkstatt-Sortiment!

Откройте для себя весь ассортимент нашей мастерской!



www.ondis24.com/werkstatt



model: BTC-004
EAN 4250627223184 (Art. 44017)

Werkbank mit 1 Tür und 1 Schublade 60 x 60 x 85 (H) cm

Верстак с 1 дверцей и 1 ящиком 60 x 60 x 85 (H) см

Auch jederzeit online verfügbar unter www.ondis24.com.
Always available online at www.ondis24.com.

model: BTC-004
EAN 4250627223191 (Art. 44024)
EAN 4250627237495 (Art. 237495)

Onlinediscount24 eSales GmbH
Altenberger Str. 64
01744 Dippoldiswalde, Germany

eu: ondis24.com
by: eland.by

ElandBelImport Ltd.
220080, Minsk, Budslauskaya str. 23/1
Info@elandbel.by

Onlinediscount24 eSales GmbH
Altenberger Str. 64
01744 Dippoldiswalde, Germany

eu: ondis24.com
by: eland.by

ElandBelImport Ltd.
220080, Minsk, Budslauskaya str. 23/1
Info@elandbel.by

Sicherheitshinweise

Информация о безопасности

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf. Überprüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Achten Sie auf einen festen und geraden Untergrund. Nur für den Hausgebrauch und nicht für schwere oder rotierende Maschinen geeignet. Achtung! Hervorstehende Werkstücke können zum Kippen führen. Die angegebene Belastbarkeit kann nur gewährleistet werden, wenn die maximale Arbeitshöhe von 85 cm eingehalten wird. Die Werkbank muss mit den passenden Schrauben und dem Zubehör an die Wand befestigt werden.

Внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией изделия и сохраните ее для дальнейшего использования. Перед каждым использованием проверяйте мебель на наличие повреждений. Убедитесь, что поверхность твердая и ровная. Только для бытового применения и не подходит для тяжелого или вращающегося оборудования **Опасность!** Выступающие детали могут привести к опрокидыванию! Указанная грузоподъемность может быть гарантирована только при соблюдении максимальной высоты 85 см. Верстак должен быть прикреплен к стене с помощью соответствующих винтов и дюбелей.



Reinigung & Pflege

Чистка и уход

Verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Reinigungsmittel oder eine milde Seifenlauge (keine Scheuermittel). Prüfen Sie zur Sicherheit Ihr bevorzugtes Reinigungsmittel vor der ersten Anwendung an einer nicht sichtbaren Stelle. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Schmutz nicht trocken abwischen, da dabei Kratzspuren auf der Metall-Oberfläche entstehen können.

Используйте только обычные бытовые моющие средства или слабый раствор соды (не используйте моющие средства). Пожалуйста, протестируйте предпочитаемое чистящее средство на незаметном участке, прежде чем использовать его. Очищайте поверхность мягкой влажной тканью. Не подвергайте сухой чистке, чтобы избежать царапин.

Benötigte Werkzeuge

Необходимый инструмент

- Schraubendreher

- Отвертка

- Steck- oder Ratschenschlüssel

- Торцевой или трещоточный ключ

- Akkuschauber

- Аккумуляторная отвертка

- Metallbohrer ø 5mm

- Сверло по металлу диаметром 5 мм

- Hammer

- молоток

- 300g Gummihammer

- 300 г резиновый молоток

- Zollstock

- Складное правило

Der Hersteller behält sich das Recht vor, einzureichenänderungen an der Konstruktion, dem Design und der Ausstattung der Produkte. Die Bilder in der Anleitung können von den tatsächlichen Knoten abweichen und die Inschriften auf dem Produkt.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий. Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

Einbau und Bedienung

Монтаж и эксплуатация элементов из древесных материалов

Schränke und Werkbänke sind für die Verwendung und Lagerung in geschlossenen Räumen von Werkstätten, Werkstätten, Garagen usw. bestimmt. Die Werkbankplatte und andere Werkbankteile aus Holz sollten in Innenräumen bei einer Lufttemperatur zwischen 10 °C und 30 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 40 % und 60 % betrieben werden. Vor dem Zusammenbau von Arbeitsplatten und Holzwerkstoffteilen, insbesondere bei Temperaturschwankungen, müssen diese eine Woche lang unter Betriebsbedingungen gelagert werden. Werkbänke mit Holzwerkstoffen dürfen nicht in der Nähe von Heizungen oder Heizkörpern im Umkreis von 1,5 Metern verwendet werden und auch keinen plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden. Verformungen und Risse sind nicht zulässig.

Шкафы и столы-верстаки предназначены для эксплуатации и хранения в закрытых помещениях мастерских, цеховых помещениях, гаражах и т.д. Столешницу верстака и другие его элементы из древесных материалов следует эксплуатировать в помещении с температурой воздуха от 10 °C до 30 °C и при относительной влажности от 40 % до 60 %.

Перед монтажом столешницы и элементов из древесных материалов, особенно в период перепада температур, должна быть произведена их выдержка в условиях эксплуатации в течение 1 недели.

При эксплуатации верстаков с элементами из древесных материалов не допускается близость нагревательных приборов и батарей отопления на расстоянии менее 1,5 м, а также резкие колебания температуры. Появление деформации и трещин не допускается.

Transport und Aufbewahrung

Транспортирование и хранение

Schränke und Werkbänke werden mit allen Transportmitteln in gedeckten Fahrzeugen unter Beachtung der für das jeweilige Transportmittel geltenden Güterbeförderungsvorschriften befördert. Werkbänke müssen bei Temperaturen von minus 30 °C bis plus 50 °C und einer Luftfeuchtigkeit von höchstens 80 % transportiert und gelagert werden, mit Ausnahme von Werkbankplatten und anderen Elementen aus Holzwerkstoffen, die in Räumen mit einer Lufttemperatur von 10 °C bis 30 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 40 % bis 60 % gelagert werden müssen. Bauteile aus Holzwerkstoffen müssen unter den Bedingungen transportiert und gelagert werden, die in den Normen für diese Werkstoffe oder im produktspezifischen Datenblatt angegeben sind. Bei der Lagerung von Werkbänken mit Holzwerkstoffen dürfen der Abstand zu Heizungen und Heizkörpern 1,5 m nicht unterschreiten und sie dürfen keinen plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden. Verformungen und Risse sind unzulässig. Die Aufstellung und Befestigung von Werkbänken in Fahrzeugen muss die Verkehrssicherheit, den Rangierbetrieb, das Be- und Entladen sowie die Sicherheit der beförderten Güter und des Fahrzeugs gewährleisten. Die Lagerungsbedingungen für Werkbänke müssen gewährleisten, dass die Form der Werkbank unbeschädigt bleibt und dass während der Lagerung keine mechanischen Beschädigungen auftreten.

Перевозку шкафов и столов-верстаков осуществляют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

Верстаки должны транспортировать и хранить при температуре от минус 30 °C до плюс 50 °C и влажности не более 80 %, кроме столешницы верстака и других его элементов, изготовленных из древесных материалов, которые должны хранить в помещениях с температурой воздуха от 10 °C до 30 °C и относительной влажности от 40 % до 60 %.

Элементы из древесных материалов следует транспортировать и хранить в соответствии с условиями, установленными в стандартах на эти материалы либо в паспорте на конкретное изделие.

При хранении верстаков с элементами из древесных материалов не допускается близость нагревательных приборов и батарей отопления на расстоянии менее 1,5 м, а также резкие колебания температуры. Появление деформации и трещин не допускается.

Размещение и крепление верстаков в транспортных средствах должны обеспечить безопасность движения, производство маневровых и погрузочно-разгрузочных работ, сохранность перевозимого груза и транспортного средства.

Условия хранения и складирования верстаков должны обеспечивать сохранность формы верстака и исключить механические повреждения во время хранения.

Montagehinweise

Инструкции по применению

Prüfen Sie vor dem Zusammenbau, ob alle Teile unbeschädigt sind. Sollte das nicht der Fall sein, informieren Sie uns bitte. Führen Sie die Montage planmäßig laut Montageanleitung durch. Vollenden Sie jeden Schritt, bevor Sie den nächsten beginnen. Aus produktionstechnischen Gründen können scharfe Kanten entstehen. Tragen Sie während der Montage deshalb geeignete Handschuhe.

Wir empfehlen, die Montage zu zweit auszuführen. Führen Sie den Zusammenbau auf einer ebenen Fläche durch und legen Sie eine Decke unter, um Kratzer zu vermeiden. Ziehen Sie bei der Montage erst alle Schrauben lose an und zum Schluss noch einmal alle Schrauben kräftig nach. Vorsicht Kleinteile! Verschluckungsgefahr für Kleinkinder.

Alle Maßangaben sind Circa Angaben und beziehen sich auf maximale Außenmaße des Artikels. Sollten Sie genauere Angaben benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Support.

Пожалуйста, проверьте все детали на отсутствие некомплектности и повреждений перед сборкой верстака. Если это не так, просим немедленно связаться с нами. Соберите изделие точно так, как показано в инструкции. Завершите каждый этап, прежде чем приступить к следующему. По производственным причинам некоторые детали могут иметь острые края. Поэтому, пожалуйста, используйте подходящие перчатки во время сборки.

Мы рекомендуем, чтобы сборкой занимались как минимум два человека. Собирайте на чистой и ровной поверхности и подстелите одеяло, чтобы избежать царапин. При сборке сначала слабо затяните винты, и в качестве последнего шага, полностью затяните все винты. **Осторожно! Опасность удушья - мелкие детали! Беречь от детей!**

Все размеры являются приблизительными и относятся к максимальным внешним размерам изделия. Если Вам нужна дополнительная информация, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки.

Spezifikationen

Технические характеристики

Länge in cm: 60

Длина в см: 60

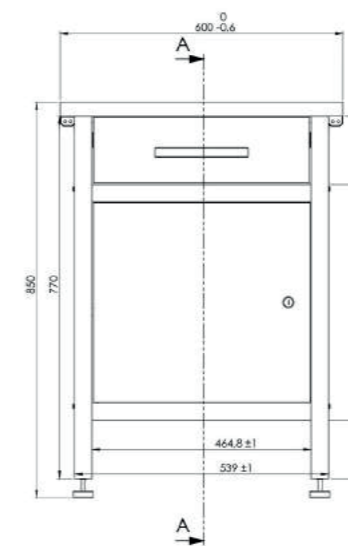
Breite in cm: 60

Ширина в см: 60

Höhe in cm: 85

Высота в см: 85

- Melaminbeschichtete Holzarbeitsplatte 32 mm stark
- 1 abschließbare Tür
- 1 kugelgeführte Schublade
- höhenverstellbare Füße
- Деревянная столешница с меламиновым покрытием толщиной 32 мм
- 1 запираемая дверца
- 1 выдвигной ящик
- Регулируемые по высоте ножки



Gesamtbelastbarkeit:
Общая грузоподъемность*



*gleichmäßig verteilt
*равномерное распределение

Belastbarkeit Einlegeboden:
Грузоподъемность полки*



*gleichmäßig verteilt
*равномерное распределение

Belastbarkeit Schublade:
Грузоподъемность выдвигного ящика*



*gleichmäßig verteilt
*равномерное распределение

Enthaltene Teile

Детали в комплекте

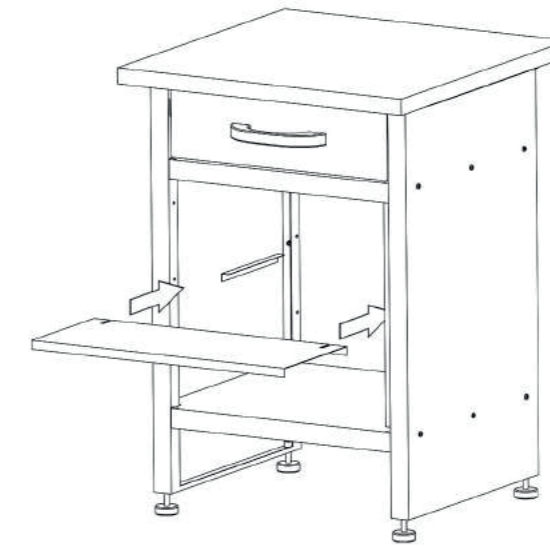
| Nr. No. | Bezeichnung Parts | Maße in mm (HxBxT) Dimension in mm (LxWxD) | Anzahl Quantity |
|------------|---|---|--------------------|
| 1 | Seitenwand 1 боковая панель 1 | 775 x 467 x 65 | 1 |
| 2 | Seitenwand 2 боковая панель 2 | 775 x 467 x 65 | 1 |
| 3 | Rückwand задняя панель | 530 x 482 x 0,6 | 1 |
| 4 | Fachboden основание (нижняя/верхняя панель) | 535 x 464 x 37 | 2 |
| 5 | Tür дверь | 460 x 423 x 15 | 1 |
| 6 | Türanschlag дверь | 418 x 18 x 12 | 1 |
| 7 | Einlegeboden (optional) полка (опционально) | 533 x 223 x 15 | 1 |
| 8 | Schubladenblende передняя панель выдвижного ящика | 457 x 139 x 15 | 1 |
| 9 | Schubladenfront фасад выдвижного ящика | 438 x 125 x 17 | 1 |
| 10 | Schubladenrückwand задняя панель выдвижного ящика | 438 x 125 x 19 | 1 |
| 11 | Schubladenseitenwand боковая панель выдвижного ящика | 428 x 126 x 10 | 2 |
| 12 | Schubladenboden дно выдвижного ящика | 442 x 429 x 22 | 1 |
| 13 | Schubladenführung выдвижной ящик | 35 x 460 x 9 | 2 |
| 14 | Schubladengriff ручка выдвижного ящика | 44 x 198 x 22 | 1 |
| 15 | Justierfuß регулируемая ножка | 60 x Ø 40 | 4 |
| 16 | Anbauwinkel монтажный угол | 32 x 25 x 1,2 | 2 |
| 17 | Schloss замок | Ø 16 | 1 |
| 18 | Melaminbeschichtete Holzarbeitsplatte деревянная столешница с меламиновым покрытием | 600 x 600 x 32 | 1 |
| 19 | Metrische Schraube (Set inkl. Mutter & Unterlegscheibe) метрический винт (в комплекте с гайкой и шайбой) | M5x8 | 35 |
| 20 | Metrische Schraube (Set inkl. Unterlegscheibe) метрический винт (в комплекте с шайбой) | M5x6 | 8 |
| 21 | Schneidschraube Самонарезающий винт (шуруп) | 5x16 | 12 |
| 22 | Einlegebodenaufhängung (optional) направляющая для полки | 210 x 15 x 15 | 2 |
| 23 | Federsplint пружинный зажим | | 2 |

Montage

Сборка

15 1x Einlegeboden (7) 1x полка (7)

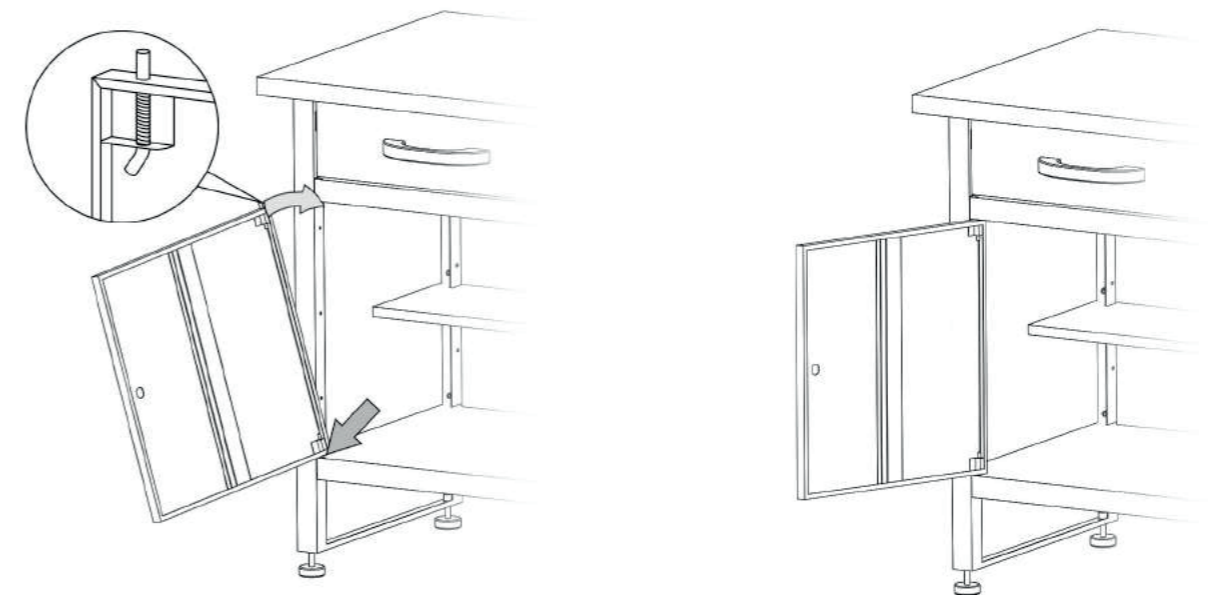
OPTIONAL
Einlegeboden-Set nicht in jedem Modell enthalten.
Комплект полок может не входить в комплектацию некоторых моделей



Legen Sie den Einlegeboden (7) auf die dafür vorgesehene Halterung. (Optional. Nicht in jedem Modell enthalten.)

Установите полку (7) на предназначенный для нее кронштейн. (Необязательно. Не входит в состав каждой модели.)

16 1x Tür (5) 1x дверь (5)



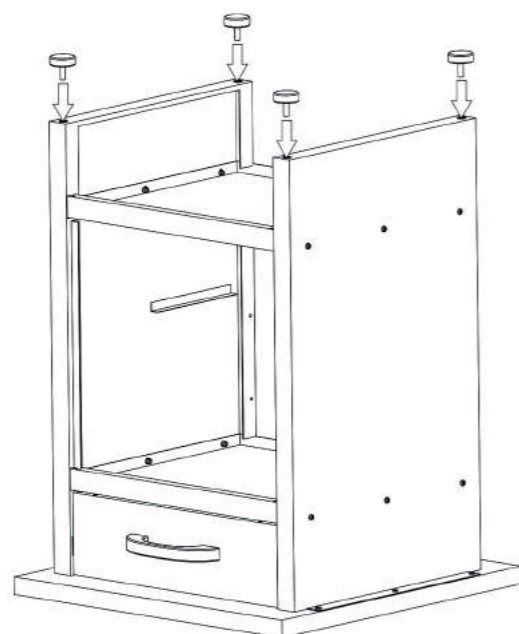
Bringen Sie die Tür in Position zu den Türspint-Löchern im Werkbank-Korpus und stecken oben und unten je einen Federsplint (23) in die vorgesehenen Türlöcher mit der Feder in der Türsplint-Vorrichtung (siehe Detail-Abbildung).

Установите дверь в положение, соответствующее отверстиям для крепления двери и вставьте по одной пружинящей шине (23) в каждое соответствующее отверстие сверху и снизу двери так, чтобы пружина находилась в пазу для крепления двери (см. подробное изображение).

Montage

Сборка

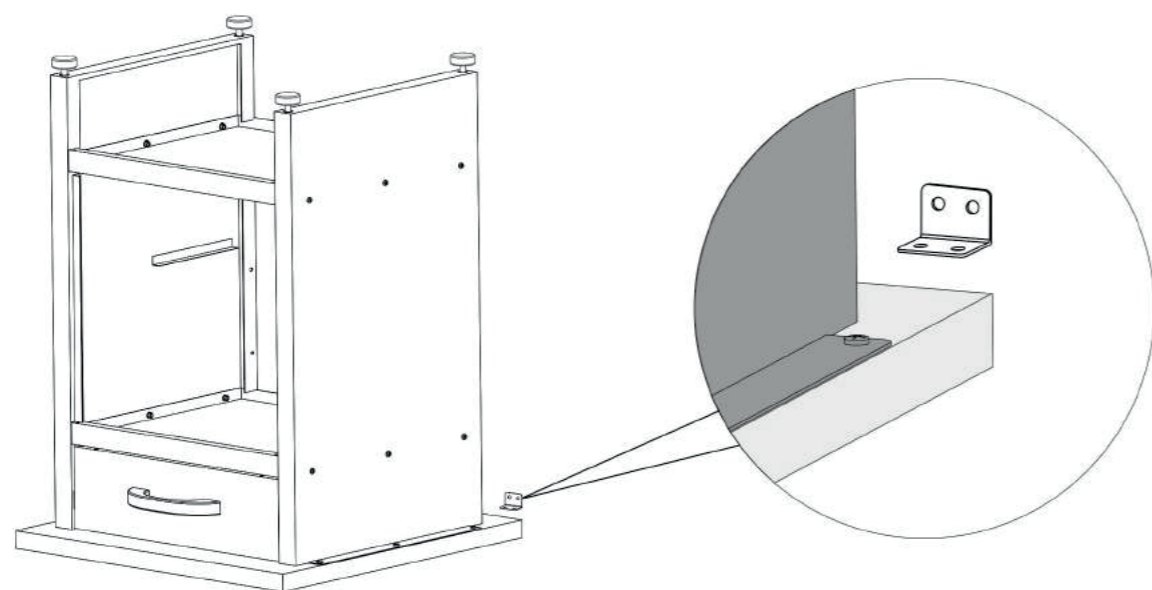
13 4x Justierfuß (15) 4x регулируемые ножки (15)



Schrauben Sie die vier Justierfüße (15) in die Seitenwände der Werkbank.

Винтите четыре регулируемые по высоте ножки (15) в ножки стола рабочего стола.

14 2x Anbauwinkel (16) | 4x Schneidschraube 5x16 (21) 2x монтажный угол (16) | 4x комплект винтов 5x16 (21)

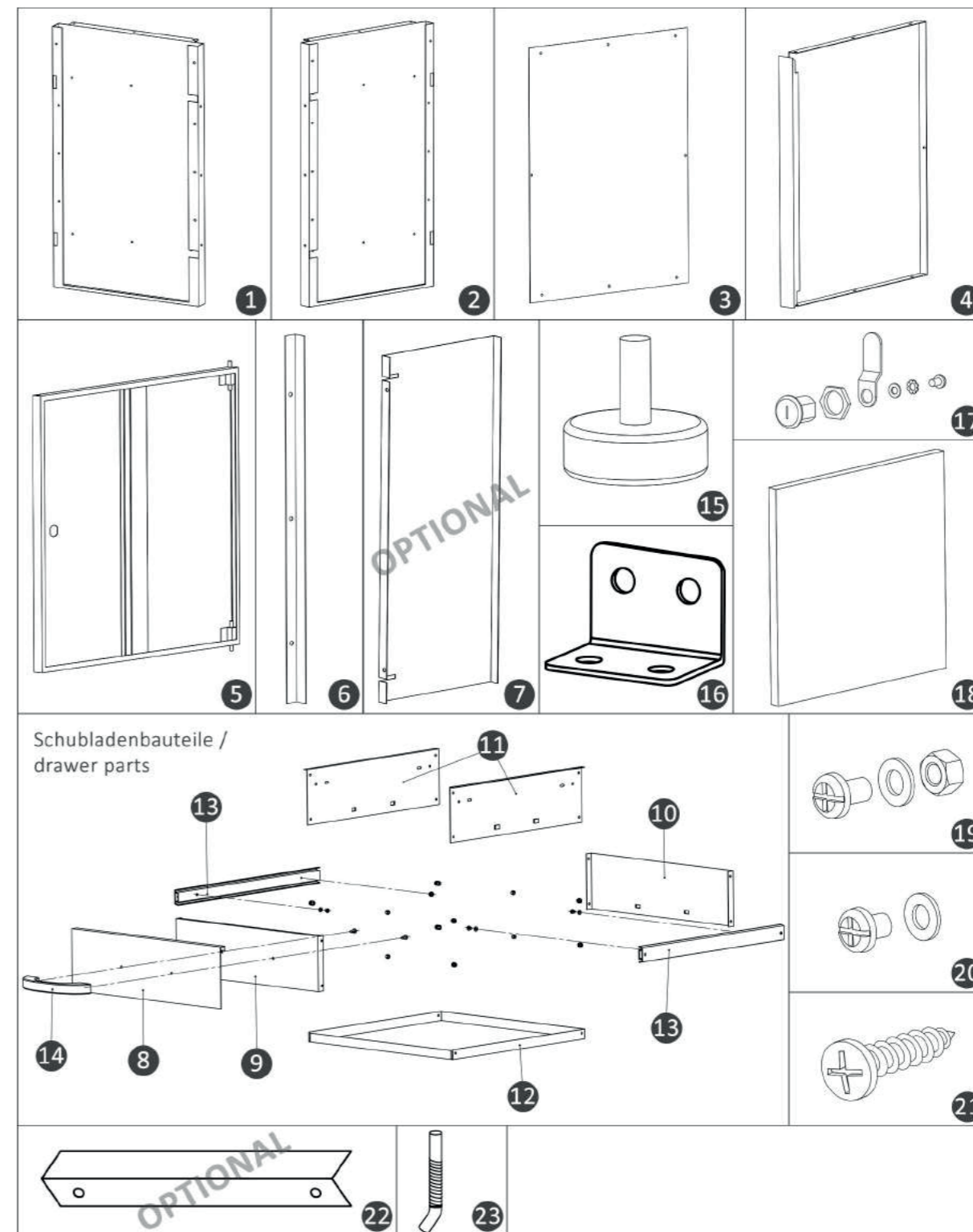


Schrauben Sie die beiden Anbauwinkel (16) mit Hilfe von jeweils zwei Schneidschrauben (21) an den Ecken auf der Rückseite der Arbeitsplatte. Stellen Sie die Werkbank wieder auf.

Прикрутите два крепежных уголка (16) с помощью четырех режущих винтов (21) к углам на задней стороне столешницы с помощью каждой из них. Снова установите верстак на место.

Enthaltene Teile

Перечень деталей



Montage

Сборка

1

Öffnen Sie das Paket ohne scharfe Klingen.

Аккуратно откройте упаковку, не используя острые лезвия.

Entfernen Sie die Polsterung um die Bauteile.

Снимите прокладку вокруг деталей.

2

1x Seitenwand 1 (1)
1x боковая панель 1(1)

1x Seitenwand 2 (2)
1x боковая панель 2 (2)

2x Schubladenföhrung (13)
2x направляющая для ящика (13)

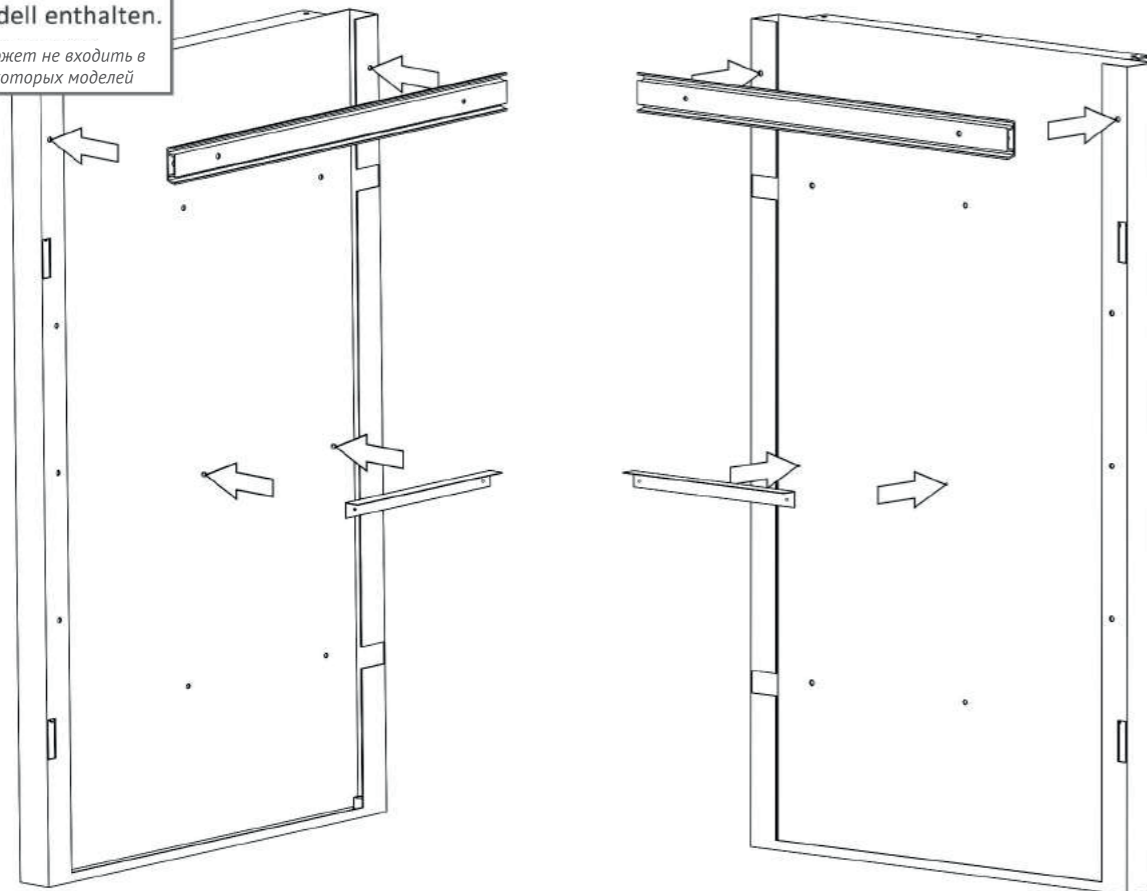
4x Schraubenset M5x8 (19)
4x комплект винтов M5x8 (19)

2x Einlegebodenaufbewahrung (22)
2x направляющая для полки (22)

4x Schraubenset M5x6 (20)
4x комплект винтов M5x6 (20)

OPTIONAL
Einlegeboden-Set nicht
in jedem Modell enthalten.

Комплект полок может не входить в комплектацию некоторых моделей



Schrauben Sie mit Hilfe von vier Schraubensets M5x8 (19) jeweils eine Schubladenföhrung (13) an die Seitenwand 1 (1) und Seitenwand 2 (2). Schrauben Sie weiterhin je eine Einlegebodenaufbewahrung (22) mit je 2 Schraubensets M5x6 (24) an die Seitenwand 1 und Seitenwand 2 an. (Optional. Nicht in jedem Modell enthalten.)

Прикрутите по одной направляющей ящика (13) к боковой стенке 1 (1) и боковой стенке 2 (2) с помощью четырех наборов винтов M5x8 (19). Продолжайте прикручивать по одной направляющей ящика к каждой боковой стенке 1 (1) и 2 (2). Продолжайте прикручивать по одной полке (22) с 2 наборами болтов M5x6 (24) крепится к боковой стенке 1 и боковой стенке 2 соответственно. (Необязательно. Не входит в состав каждой модели.)

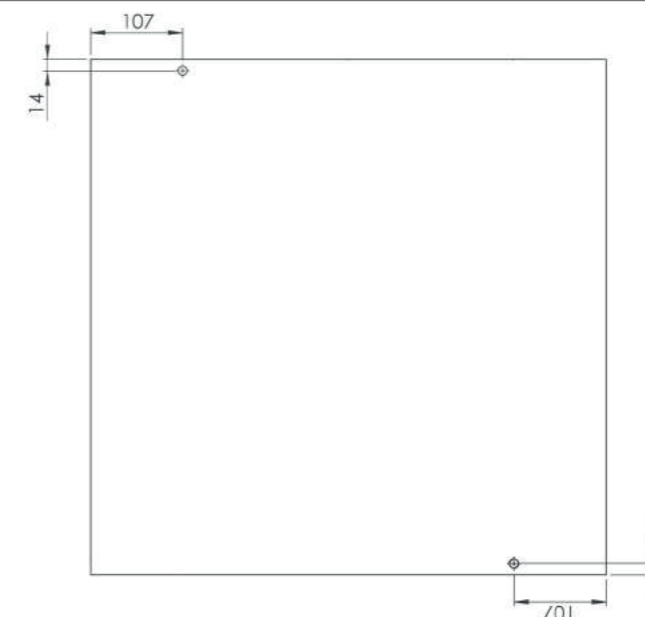
Montage

Сборка

11

1x Melaminbeschichtete Holzarbeitsplatte (18)

1x деревянная столешница с меламиновым покрытием (18)



Markieren Sie die benötigten Befestigungspunkte auf der Unterseite der Arbeitsplatte (18).

Отметьте необходимые точки крепления на нижней стороне столешницы (18).

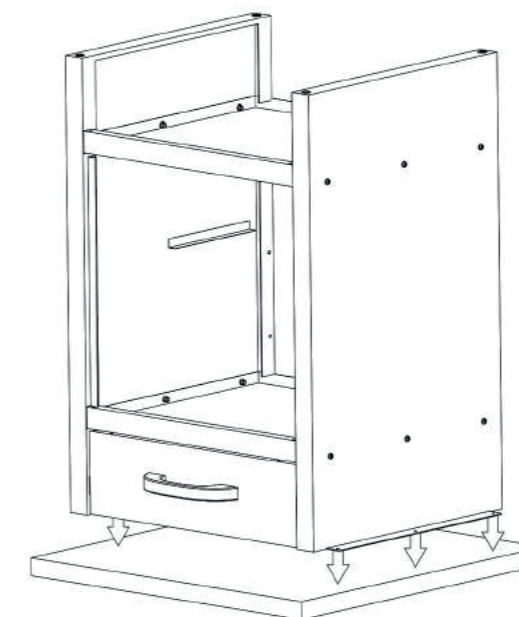
12

1x Melaminbeschichtete Holzarbeitsplatte (18)

1x деревянная столешница с меламиновым покрытием (18)

6x Schneidschraube 5x16 (21)

6x комплект винтов 5x16 (21)



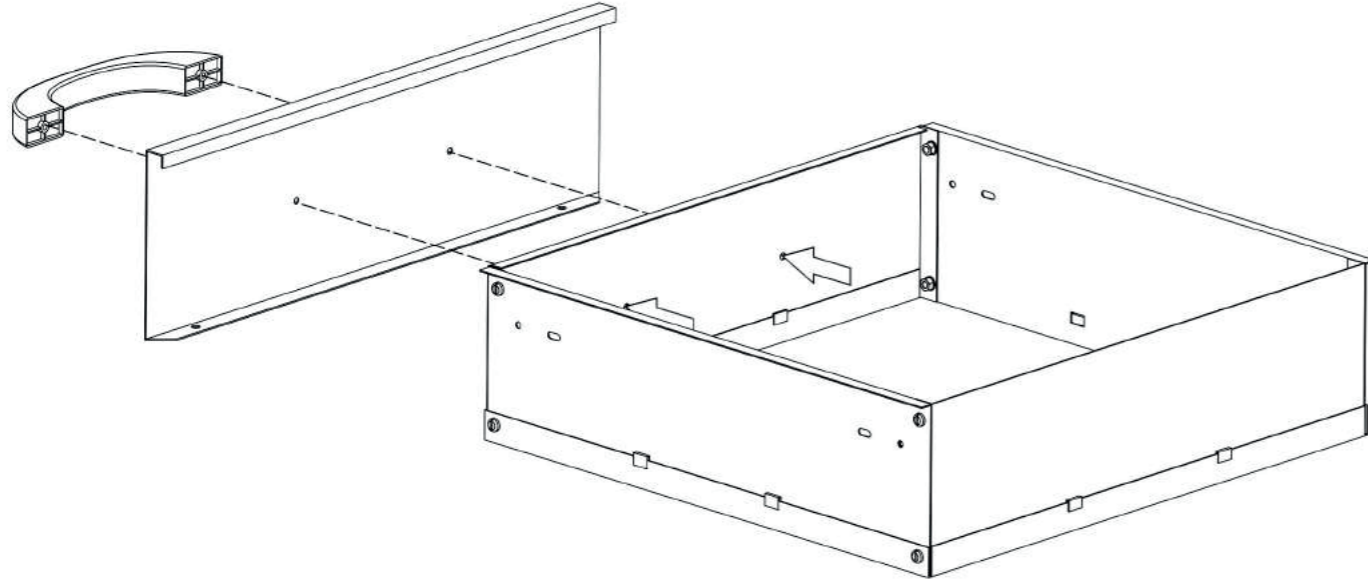
Kippen Sie die Werkbank nach hinten, um diese auf die Arbeitsplatte (18) zu setzen. Schrauben Sie mit Hilfe von sechs Schneidschrauben (21) die Konstruktion auf die Markierungen der Unterseite der Arbeitsplatte.

Переверните верстак, чтобы установить его на столешницу (18). С помощью шести режущих винтов (21) прикрутите конструкцию к отметкам на нижней стороне столешницы.

Montage

Сборка

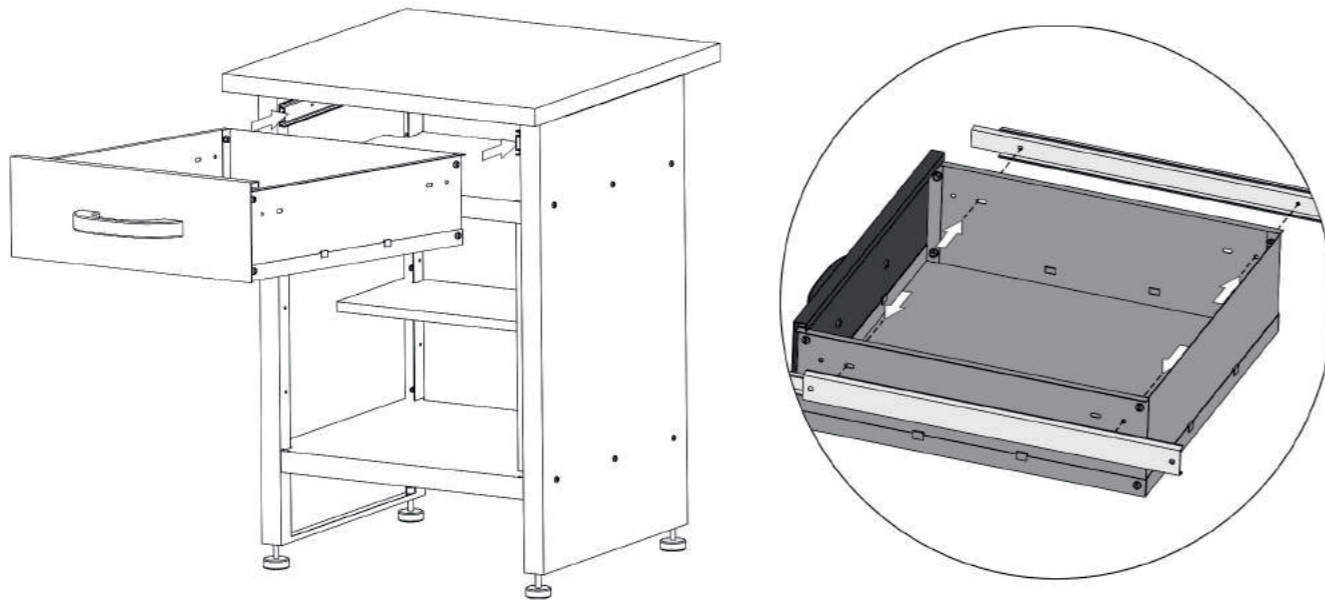
- 9** 1x Schubladenblende (8) 1x Schubladengriff (14) 2x Schneidschraube 5x16 (21)
1x передняя панель ящика (8) 1x ручка выдвижного ящика (14) 2x комплект винтов 5x16 (21)



Schrauben Sie die Schubladenblende (8) und den Schubladengriff (14) mit Hilfe von zwei Schneidschrauben (21) wie abgebildet an die Schubladenfront. Ziehen Sie alle Schrauben jetzt fest an.

Прикрутите лицевую панель ящика (8) и ручку ящика (14) с помощью двух винтов (21) к передней части ящика.

- 10** 4x nur Schrauben M5x6 (20)
4x только винты M5x6 (20)



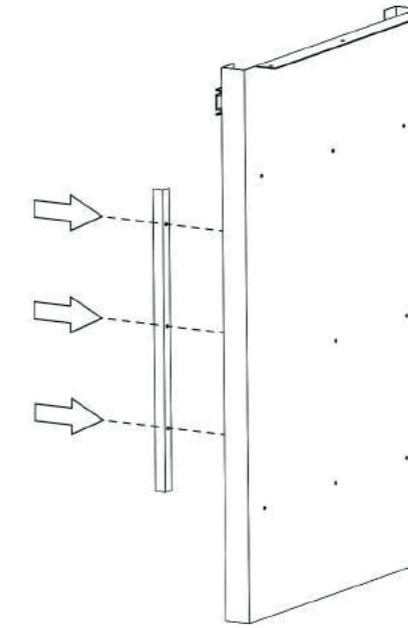
Ziehen Sie die Schubladenführungen heraus und schrauben Sie die Schublade an die Schubladenführungen.

Вытяните выдвижные ящики и привинтите ящик к направляющим ящика.

Montage

Сборка

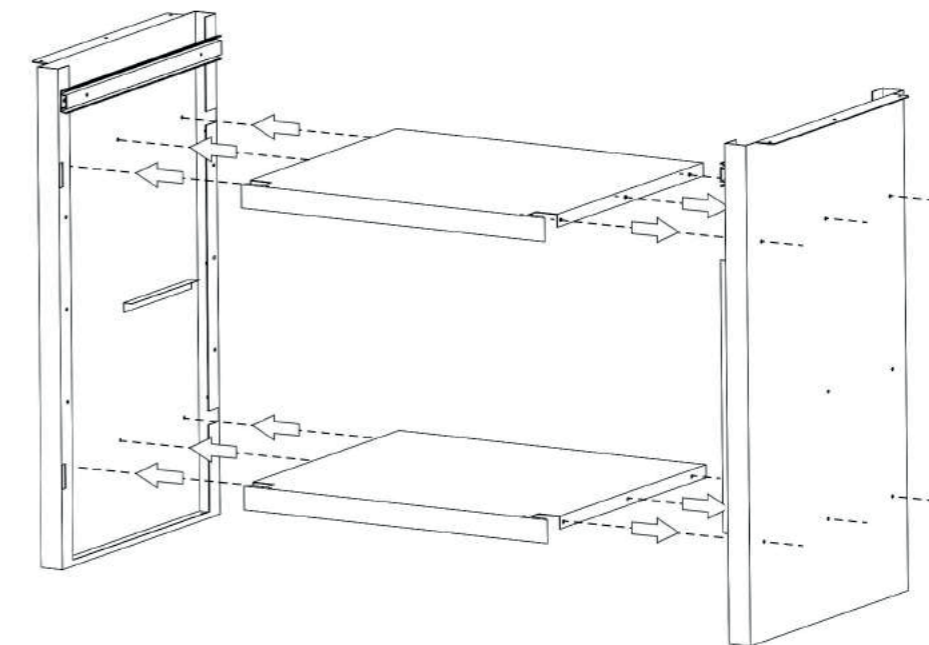
- 3** 1x Seitenwand 2 (2) 1x Türanschlag (6) 3x Schraubenset M5x8 (19)
1x side board 2 (2) 1x door stop trail (6) 3x screwset M5x8 (19)



Schrauben Sie jetzt den Türanschlag (6) an die Seitenwand 2 (2).

Теперь привинтите дверной упор (6) к боковой стенке 2 (2).

- 4** 2x Fachboden (4) 12x Schraubenset M5x8 (19)
2x основание (4) 12x набор винтов M5x8 (19)



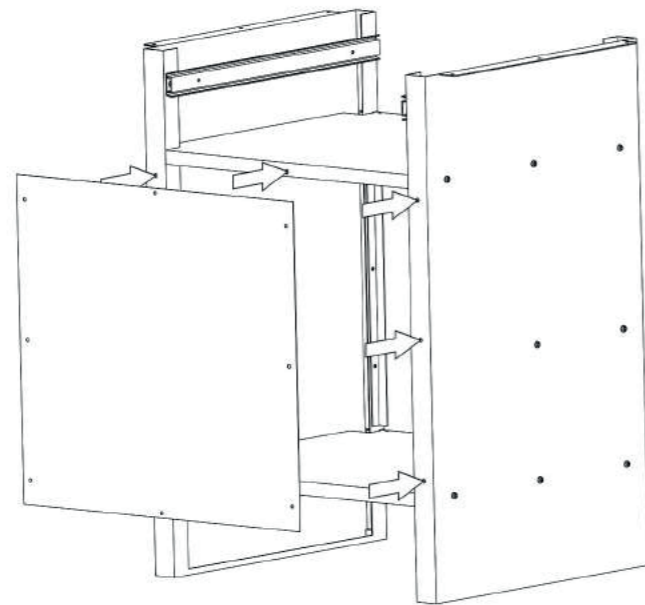
Schrauben Sie die Fachböden (4) an beide Seitenwände.

Прикрутите полки (4) к обеим боковым стенкам.

Montage

Сборка

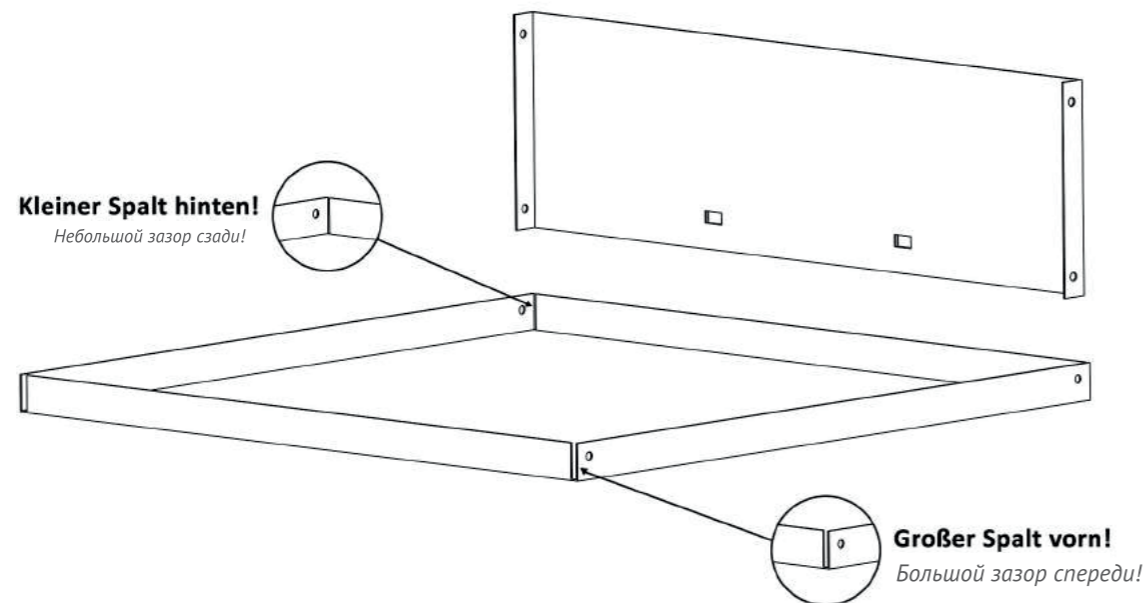
- 5** 1x Rückwand (3) | 8x Schraubenset M5x8 (19)
1x задняя панель (3) | 8x набор винтов M5x8 (19)



Schrauben Sie die Rückwand (3) an die Konstruktion.

Прикрутите заднюю панель (3) к конструкции.

- 6** 1x Schubladenboden (12) | 1x Schubladenrückwand (10)
1x дно выдвижного ящика (12) | 1x задняя панель выдвижного ящика (10)



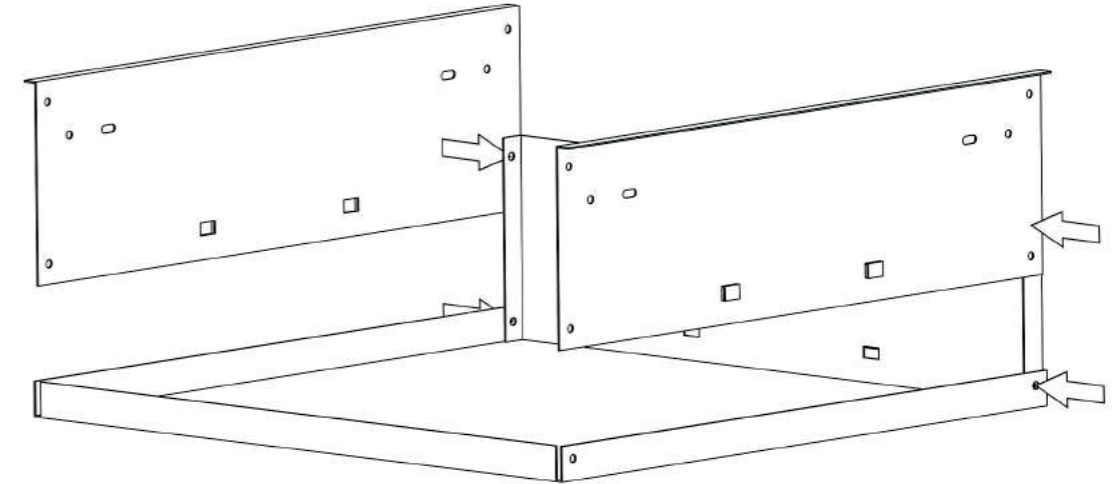
Setzen Sie die Schubladenrückwand (10) auf die Rückseite des Schubladenbodens (12). Schrauben Sie die beiden Teile noch nicht zusammen!

Установите заднюю панель ящика (19) на основание ящика (16). Пока не скрепляйте две части вместе!

Montage

Assembly

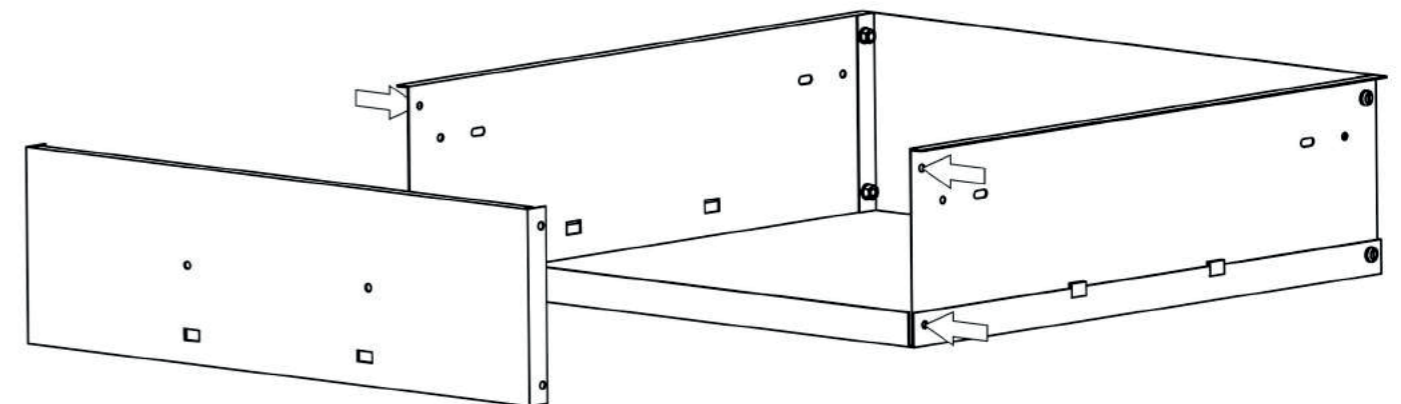
- 7** 2x Schubladenseitenwand (11) | 4x Schraubenset M5x8 (19)
2x боковая панель выдвижного ящика (11) | 4x Самонарезающий винт M5x8 (19)



Schrauben Sie jetzt beide Schubladenseitenwände (11), die Schubladenrückwand sowie den Schubladenboden zusammen. Achten Sie beim Verschrauben der Einzelteile darauf, dass die Schraubenköpfe außen sitzen und die Muttern sowie Unterlegscheiben innen sitzen.

Теперь прикрутите обе боковые стенки ящика (11), заднюю стенку ящика и нижнюю часть ящика вместе. При завинчивании отдельных деталей убедитесь, что головки болтов находятся снаружи, а гайки и шайбы - внутри.

- 8** 1x Schubladenfront (9) | 4x Schraubenset M5x8 (19)
1x передняя панель ящика (9) | 4x набор винтов M5x8 (19)



Schrauben Sie die Schubladenfront (9) an die Schubladenseitenwände.

Привинтите переднюю часть ящика (9) к боковым стенкам ящика.